

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **42 (1969)**

Heft 6

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.





Baukunst des Mittelalters und der Moderne in einem Bild: Der 2,2 km lange «Viaduc du Bois de Chillon», ein Teilstück des Nationalstrassennetzes am Genfersee, das seiner Fertigstellung entgegenseht, hoch über Chillon, einer der gewaltigsten Burganlagen der Schweiz. Photo Germond

Hier et aujourd'hui: le viaduc du Bois de Chillon, de 2,2 km, franchi par l'autoroute – en voie d'achèvement – qui longera de bout en bout la rive suisse du Léman. Il domine le château de Chillon, l'une des plus belles et des plus imposantes forteresses moyenâgeuses du pays

Antico e moderno riuniti in una sola immagine: il Viadotto del Bosco di Chillon, lungo 2,2 km, che fa parte della strada nazionale lemanica, ormai prossima ad esser ultimata, è qui stato fotografato sul tratto prospiciente il castello di Chillon, una delle maggiori fortezze medievali elvetiche

Construction of the Middle Ages and today united in one picture: "Viaduc du Bois de Chillon" (1.4 miles), part of the stretch of the Swiss Highways network along Lake Geneva, which will soon be completed. In the background Chillon Castle, one of Switzerland's mightiest fortresses



1. Ein Zug der Sihltalbahn zwischen Langnau und Sihlwald, einer Bahnlinie, die ein herrliches Wald- und Wandergebiet südlich von Zürich erschliesst  
2. Die Babenwaagbrücke über der Sihl zwischen Sihlbrugg Dorf und dem Sihlsprung. Photos Kirchgraber

1. Un convoi du chemin de fer du Sihltal, entre Langnau et Sihlwald. Cette ligne relie Zurich à une région boisée, montueuse, agreste qui offre de multiples possibilités d'excursion  
2. «Die Babenwaagbrücke», un pont de bois couvert jeté sur la Sihl entre Sihlbrugg et Sihlsprung

1. Un treno della Sihltalbahn fotografato tra Langnau e Sihlwald. La linea ferroviaria del Sihltal traversa una bella regione boscosa, ideale per escursioni, a sud di Zurigo

2. Il ponte di Babenwaag, sulla Sihl, tra Sihlbrugg Dorf e Sihlsprung

1. A train of the Sihltal Railways between Langnau and Sihlwald. The Sihltalbahn carries you to remote woods and walking areas south of Zurich  
2. Babenwaag Bridge spanning the Sihl between Sihlbrugg Village and Sihlsprung